



CLARA RODRIGUEZ CASTELLS

Traductora pública y perito traductor técnico científico inglés <> español. Matriculada en el Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA). Tomo XXIV Folio 064. Estoy especializada en subtitulado y traducción médica y jurídica.

EDUCACIÓN

Traductorado Público en Idioma Inglés

Universidad Argentina de la Empresa (UADE)
2018-2022

Perito Traductor Técnico Científico en Idioma Inglés

Universidad Argentina de la Empresa (UADE)
2018-2021

CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

Curso de Traducción Médica

Carlos Axarlian
2024

Especialización en Subtitulado

Decode Linguistic Solutions
Marzo 2024 - septiembre 2024 (160 horas)

Curso de Traducción de Textos de Farmacología

Juan Macarlupu
Diciembre 2023

Oil & Gas Industry Operations and Markets

Coursera
Febrero- marzo 2023

EXPERIENCIA LABORAL

Traductora

Salaverri, Burgio & Wetzler Malbrán
Junio 2023 - julio 2024

Durante mi tiempo en Salaverri, Burgio & Wetzler Malbrán realicé y corregí numerosas traducciones de diversos textos como, por ejemplo, contratos, poderes, opiniones legales, actas de órganos sociales, políticas, comunicados, vistas, ofertas de trabajo e informes.

+54 9 11 4178-0472

rcastells.clara@gmail.com

Buenos Aires, Argentina

SERVICIOS

- Traducción
- Subtitulado
- Revisión
- Posedición (MTPE)
- Transcripción

ÁREAS DE ESPECIALIZACIÓN

- Traducción jurídica
- Traducción médica
- Subtitulado

HABILIDADES

- Trados Studio
- OOONA Create, OOONA Translate, OOONA Review
- Subtitle Edit